



AQVOLINA  
RESTAURANT & LOUNGE BAR

# MENU

BENESSERE / LIGHT LUNCH

&

ACCOGLIENZA / TUSCAN FLAVORS

# Antipasti

## Starters

*Benessere e Light Lunch una portata a scelta tra antipasti, primi e secondi. Dessert incluso. Bevande escluse.  
One course to be selected among starters e main courses. Dessert included. Drinks not included*

*Accoglienza e Tuscan Flavors due portate a scelta tra antipasti, primi e secondi. Dessert incluso. Bevande escluse.  
Two courses to be selected among starters e main courses. Dessert included. Drinks not included*

### Insalata di polpo\* tiepida e patate, olive taggiasche e salsa al prezzemolo

Octopus salad\* and lukewarm potatoes, taggiasche olives and parsley sauce

**Allergeni: 13, 7, 8, 11**

### Carpaccio di tonno\* marinato con maionese di soia alla senape

Marinated tuna carpaccio with mustard soy mayonnaise

**Allergeni: 14, 11, 9, 5**

### Prosciutto toscano con bufala D.O.P. e bruschetta al pomodoro

Tuscan ham with buffalo D.O.P. and tomato bruschetta

**Allergeni: 6,1**

### Timballo di melanzane alla parmigiana con crema al basilico

Eggplant timbale with parmesan cheese and basil cream

**Allergeni: 1, 6, 4, 3, 8**

# Primi

## First course

### Linguine con cozze, crema di patate, pomodorini e crumble di acciughe

Linguine with mussels, potato cream, cherry tomatoes and anchovy crumble

**Allergeni: 1, 3, 8, 11, 14**

### Tagliatelle con salmone, filangè di zucchine e pomodorini

Tagliatelle with salmon, zucchini filangè and cherry tomatoes

**Allergeni: 6, 3, 1, 8, 14, 11, 7**

### Risotto con fiori di zucchine, mantecato al formaggio erborinato

Risotto with zucchini flowers, creamed with blue cheese

**Allergeni: 6, 8, 7, 11**

### Vellutata di carote, burro d'arachidi della Val di Cornia e crostini speziati

Carrot and peanut butter soup from Val di Cornia and spicy croutons

**Allergeni: 1, 6, 7, 8, 4**

# Secondi

## Main course

Trancio di salmone alla plancia con crema di zucchine e riduzione di limone

Salmon steak with zucchini cream and lemon reduction

Allergeni: 14, , 11, 8, 6

Polpo\* dorato con crema di patate e pomodori appassiti

Golden octopus\* with potato cream and dried tomatoes

Allergeni: 13, 6, 7, 11, 8

Tagliata di petto di pollo alle erbe provenzali con cous cous alle verdure

Provençal herb chicken breast with vegetable couscous

Allergeni: 1, 7, 8

Burger di quinoa e bietola con pomodori grigliati e fonduta di grana al tartufo

Quinoa and chard burger with grilled tomatoes and truffle parmesan fondue

Allergeni: 1, 3, 6, 7, 8, 5

## Insalatone (solo a pranzo)

### Salads

Insalata Cavaliere

prosciutto toscano, pomodorini freschi, bufala, olive taggiasche

Mixed salad with Tuscan ham, fresh cherry tomatoes, buffalo mozzarella, Taggiasca olives

Allergeni: 6, 8, 7

Insalata del Borgo

pomodori, bresaola, grana, rucola, avocado ed emulsione al limone

Mixed salad, tomatoes, bresaola, Grana cheese, rocket, avocado and lemon emulsion

Allergeni: 6, 8, 1

Insalata della Sorgente

pomodori, carote, salmone marinato e salsa di yogurt all'aneto

Mixed salad, tomatoes, carrots, marinated salmon, and yogurt dill sauce

Allergeni: 14, 6, 11

Insalata di Rucola, Pere, Grana, Noci e Pecorino

Rocket Salad, pears, Grana cheese, walnuts and sheep's cheese

Allergeni: 6, 7

# Dessert

## *Dessert*

Panna cotta ai frutti di Bosco\*, al cioccolato o al caramello

Panna cotta with red berries, chocolate or caramel

Allergeni: 1, 6, 14, 11

Sorbetto Mora & Limone

Sorbets Blackberry and Lemon -

Allergeni: 6, 7, 1

Sorbetto Fragola, Miele e Menta

Sorbets honey and Mint

Allergeni: 6, 7, 1

Sorbetto Pera e Zenzero

Sorbets pear and Ginger

Allergeni: 6, 7, 1

Sorbetto Limone

Sorbets lemon

Allergeni: 6, 7, 1

Sorbetto Mela verde

Sorbets green apple

Allergeni: 6, 7, 1

Gelato\* Artigianale dello Chef Cioccolato, Nocciola, Pistacchio  
e Fior di latte

Our home-made ice cream\* Chocolate, hazelnut, pistachio, fiordilatte

Allergeni: 6, 3, 7, 1, 10, 4, 5

LISTA ALLERGENI	
1	Cereali contenenti glutine / Cereals containing gluten
2	Crostacei e derivati / Shellfish and derivatives
3	uova e derivati / Eggs and derivatives
4	Arachidi e derivati / peanuts and derivatives
5	Soia e derivati / Soy and derivatives
6	Latte e derivati / Milk and derivatives
7	Frutta con guscio / Nuts
8	Sedano e derivati / celery and derivatives
9	Senape e derivati / Mustard and derivatives
10	Sesamo e derivati / Sesame and derivatives
11	Solfiti / Sulphites
12	Lupini e derivati / Lupins and derivatives
13	Molluschi e derivati / Molluscs and derivatives
14	Pesce e derivati / Fish and derivatives

\*Alcuni pesci da noi acquistati freschi, per ragioni di mercato e per le preparazioni a crudo, hanno subito un trattamento di bonifica preventiva mediante abbattimento da -20°C a -32°C conforme alla prescrizione del Reg. (CE) 853\2004 allegato III, sezione VIII, capitolo 3, lettera D, punto 3. Ricordiamo che in mancanza del prodotto fresco, potrebbe essere sostituito con un prodotto congelato, garantendo sempre una qualità elevatissima.

\* Some fresh fish purchased by us, for market reasons and for raw preparation, have undergone a preventive treatment by chill blasting from -20°C to -32°C in compliance with the prescription of Reg. (EC) 853\2004 annex III, section VIII, chapter 3, letter D, point 3. We remind you that in the absence of the fresh product, it could be replaced with a frozen product, always guaranteeing very high quality.